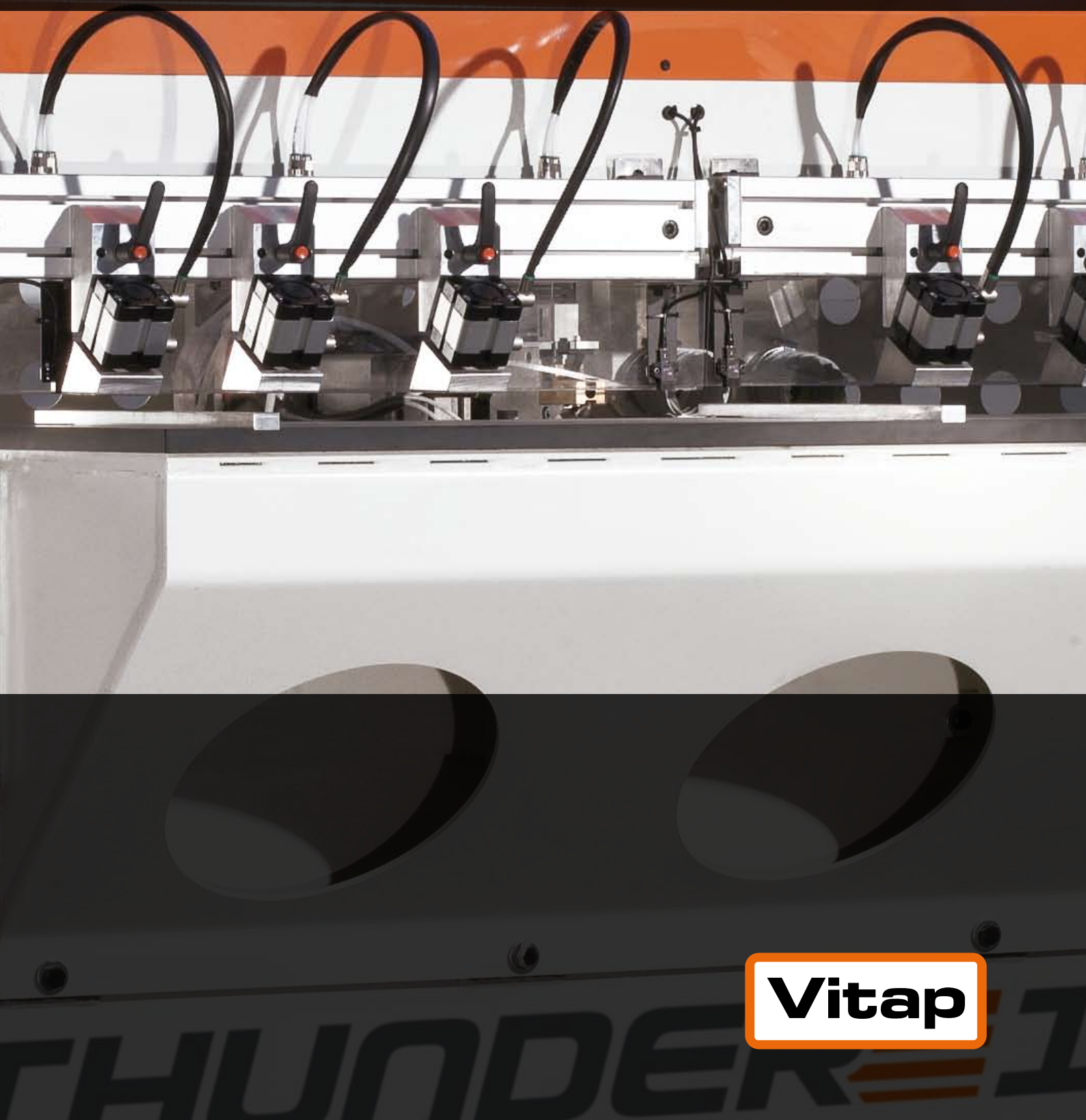


edition 2010

Thunder series

woodworking machines









Vitap

THUNDER 1

Thunder 1300

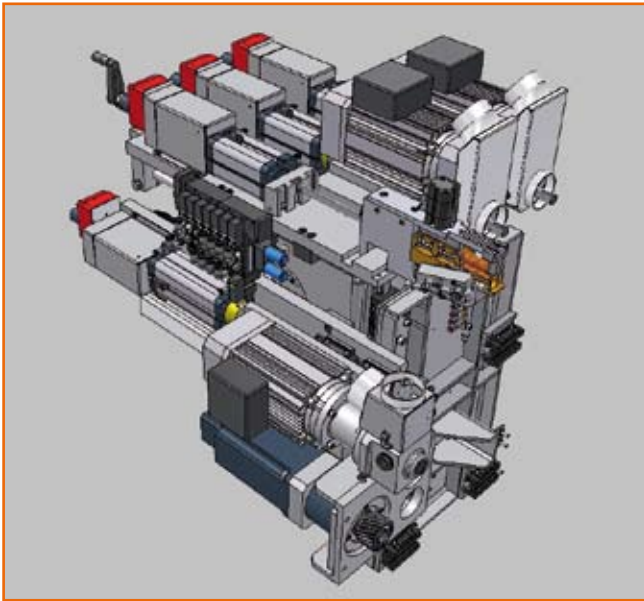
Vitap

-  Fora-inseritrice di spine a CNC
-  CNC drilling-dowelling-inserting machine for panels
-  CNC gesteuerte Bohr- und Dübeleintreibmaschine
-  Perceuse et poseuse de tourillons à CNC
-  Taladro y clavijadora a CNC
-  Сверлильно-присадочный и шкантозабивной станок с ЧПУ



Thunder 1300

Vitap



🇮🇹 Foratrice di spine a CNC con area di lavoro (asse X) da 1300 mm. Estremamente efficiente ed affidabile grazie alla semplicità del suo software. Ideale per la produzione nella filosofia "JUST IN TIME" (in connessione con lettore di codice a barre) o grandi quantitativi. THUNDER rappresenta anche il complemento necessario all'esecuzione della foratura orizzontale nella filosofia "NESTING".

Macchina standard equipaggiata di:

- n°2 unità di foratura orizzontale**
- n°1 unità d'inserimento colla e spine**
- n°1 unità di foratura verticale**

🇬🇧 CNC drilling-dowelling-inserting machine (axis X 1300 mm) to work panels windows doors. Highly efficient and reliable thanks to a easy software. Ideal for "JUST IN TIME" production (in connection with bar code reader) or mass production. Thunder, the necessary complement for horizontal drillings execution in "NESTING" philosophy.

Machine general view with:

- n°2 horizontal drilling head**
- n°1 glue and dowels inserting unit**
- n°1 vertical drilling unit**

🇩🇪 CNC gesteuerte Bohr- und Dübeleintreibmaschine mit einem Arbeitsbereich (X-Achse 1300mm.) Dank einer simplen Software ist die Maschine effizient und leicht bedienbar. Ideal geeignet für eine Produktion durch die JUST IN TIME Philosophie.

Standard Ausstattung:

- n°2 horizontale Bohreinheiten**
- n°1 Leim-und Dübeleintreibeinheit**
- n°1 vertical drilling unit**

🇫🇷 Perceuse poseuse de tourillon à CNC avec zone de travail (axe X) de 1300 mm. Extrêmement efficace et fiable grâce à la simplicité de son logiciel. Idéale pour la production dans la philosophie "JUST IN TIME" (en connexion avec un lecteur de codes barres) ou de grande quantité. THUNDER représente également le complément nécessaire à la réalisation de perçages horizontaux dans la philosophie "NESTING". Machine standard équipée de:

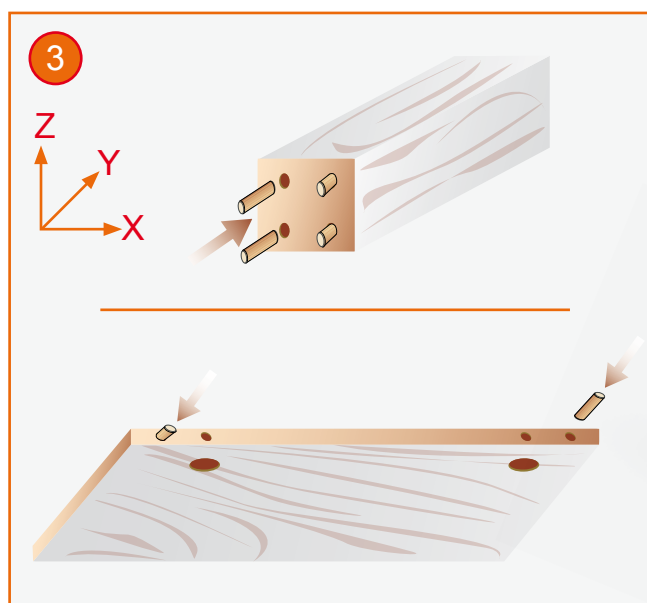
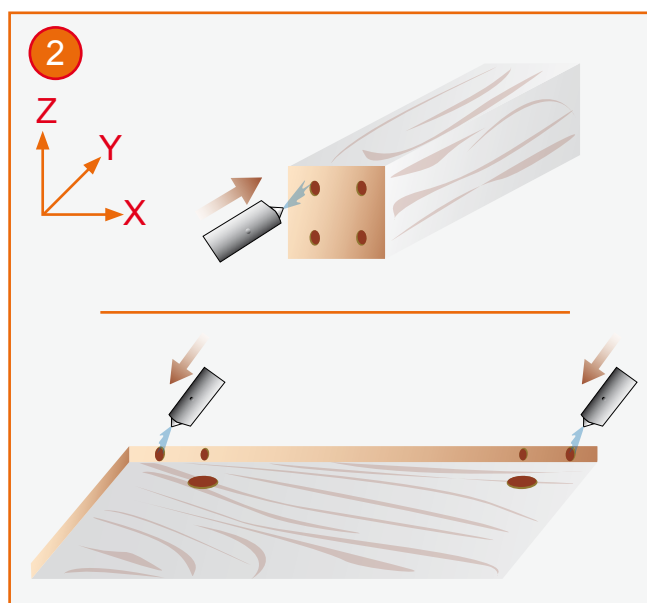
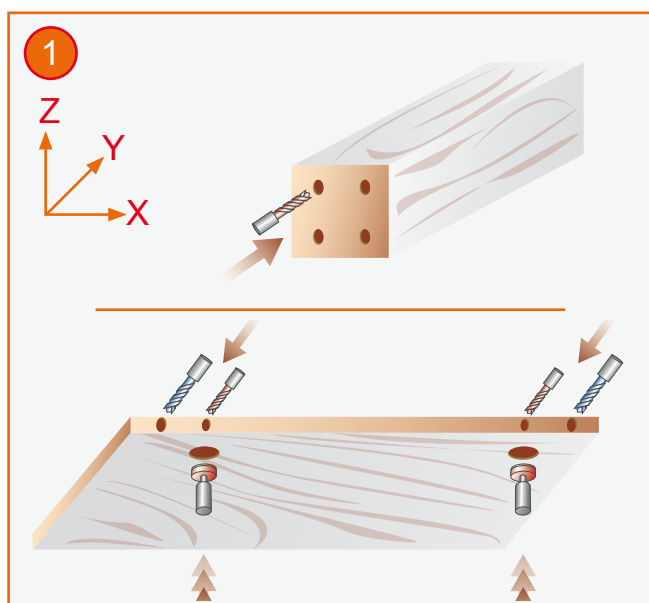
- n°2 unités de perçage horizontales**
- n°1 unité d'insertion de colle et tourillons**
- n°1 Vertikale Bohreinheit**

🇪🇸 Taladro-clavijador de espigas a CNC con area de trabajo (eje X) de 1300 mm. Extremamente eficiente, fiable y sencillo. Ideal por producciones con filosofia "JUST IN TIME" (conexion con lector de codieo a barras) u grandes quantitativos. Thunder representa el complemento necesario a la ejecucion de la perforacion horizontal en la filosofia "NESTING". Maquina estandar equipada con:

- n°2 unidades de perforacion horizontal**
- n°1 unidad de introduccion cola y espigas**
- n°1 unité de perçage verticale**

Thunder 1300

Vitap



Сверльно-присадочный и шкантозабивной станок с ЧПУ (ось X 1300 мм) для работы с панелями, оконными рамами и дверьми. Высокоэффективный и надёжный благодаря лёгкому в эксплуатации программному обеспечению. Идеален для производства «точно в срок» (при подключении системы считывания штрих-кода) или массового производства. Thunder является необходимым дополнением для выполнения горизонтального сверления при НЕСТИНГЕ.

Общий вид станка со следующими узлами:







2 горизонтальных сверлильных головы

1 клеенаносящий и шкантозабивной узел

1 вертикальный сверлильный узел

Thunder door

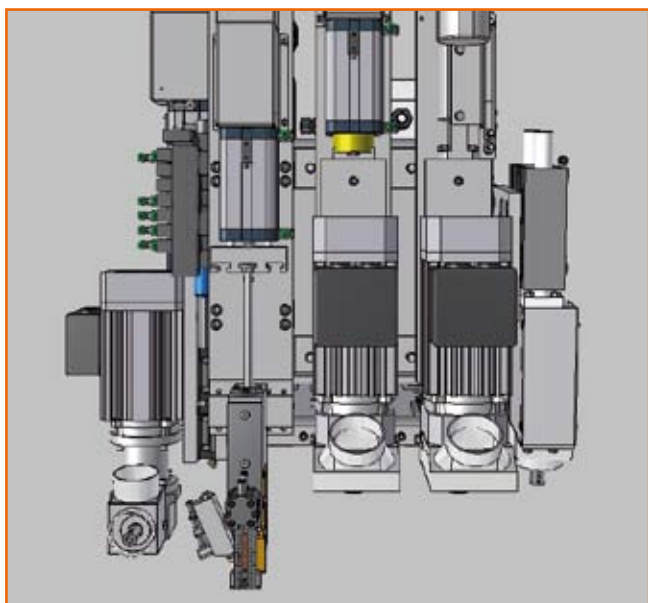
Vitap

-  Fora-inseritrice di spine a CNC per porte e finestre
-  CNC drilling-dowelling-inserting machine for panels, windows and doors
-  CNC gesteuerte Bohr- und Dübeleintreibmaschine, auch für Fenster und Türen geeignet
-  Perceuse et poseuse de tourillons à CNC pour portes et fenêtres
-  Taladro y clavijadora a CNC para puertas y ventanas
-  Сверлильно-присадочный и шкантозабивной станок с ЧПУ для работы с панелями, оконными рамами и дверьми



Thunder door

Vitap



Centre d'usinage pour perçage fraisage et insertion des tourillons pour la réalisation complète des portes et fenêtres avec une surface de travail (axe X) de 2100 mm. Extrêmement efficace et fiable grâce à la simplicité de son logiciel. Idéale pour la production dans la philosophie "JUST IN TIME" (en connexion avec un lecteur de codes barres) ou de grande quantité. THUNDER représente également le complément nécessaire à la réalisation de perçages horizontaux dans la philosophie "NESTING".

Machine standard équipée de:

n°2 unités de perçage horizontales

**n°1 unité pneumatique de 24000 T/min.
pour charnières Anube**

n°1 unité d'insertion de colle et tourillons

n°1 unité de perçage verticale

n°1 unité à colle à haute pression

Cento di lavoro a forare-fresare e inserimento spine per la completa lavorazione di porte a telaio e finestre, con area di lavoro (asse X) da 2100 mm. Estremamente efficiente ed affidabile grazie alla semplicità del suo software. Ideale per la produzione nella filosofia "JUST IN TIME" (in connessione con lettore di codice a barre) o grandi quantitativi. THUNDER rappresenta anche il complemento necessario all'esecuzione della foratura orizzontale nella filosofia "NESTING".

Macchina standard equipaggiata di:

n°2 unità di foratura orizzontale

**n°1 unità pneumatica a 24000 giri/min.
per cerniere Anuba**

n°1 unità d'insertimento colla e spine

n°1 unità di foratura verticale

n°1 pompa colla ad alta pressione

CNC drilling routing and doweling machine for the complete execution of assembled doors with:

n°2 horizontal drilling and routing units

(for dowels and mortising operation)

**n°1 tiltable pneumatic horizontal drillings unit
for Anuba hinges 24000 rpm**

n°1 vertical head

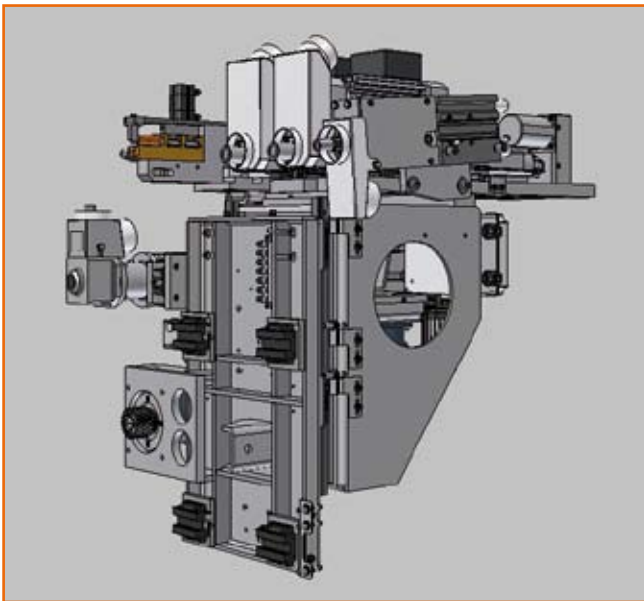
**n°1 glue and dowel injector for dowels 60-120 mms
(length) 12-14 mms (diameter)**

n°1 high capacity vibrator to feed the dowels

n°1 high pressure glue pump

Thunder door

Vitap



● Centro de trabajo taladrar/fresar y introduccion espigas por la completa elaboracion de puertas y ventanas con area de trabajo (eje X) de 2100 mm. Extremamente eficiente, fiable y sencillo. Ideal por producciones con filosofia "JUST IN TIME" (conexion con lector de codieo a barras) u grandes cuantitativos. Thunder representa el complemento necesario a la ejecucion de la perforacion horizontal en la filosofia "NESTING".

Maquina estandar equipada con:

n°2 unidades perforacion horizontal

n°1 unidad neumatica a 24000 GPM

para bisagra Anuba

n°1 unidad introduccion cola y espigas

n°1 unidad perforacion vertical

n°1 bomba vacio de alta pression

● CNC gesteuerte Bohr-Fräs- und Dübeleintreibmaschine für die Bearbeitung von Fenster und Türen, mit einem Arbeitsbereich (X-Achse 2100mm.) Dank einer simplen Software ist die Maschine effizient und leicht bedienbar. Ideal geeignet für eine Produktion durch die JUST IN TIME Philosophie.

Standard Ausstattung:

n°2 horizontale Bohreinheiten

**n°1 pneumatische Bohreinheit mit 2400 u/min.
für Anuba Beschläge**

n°1 Leim-und Dübeleintreibinheit

n°1 Vertikale Bohreinheit

n°1 Hochdruckleimpumpe mit Regulierung

● Сверлильный, фрезерный и шкантозабивной станок с ЧПУ для изготовления сборных дверей. В комплектацию включены:

2 горизонтальных узла: сверлильный и фрезерный (для высверливания отверстий под шканты и долбежных операций)

1 наклонный пневматический горизонтальный сверлильный узел для петель Anuba, 24 000 об/мин
1 вертикальная голова

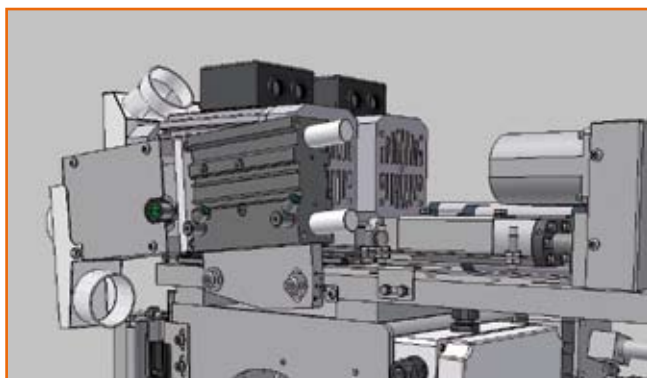
1 форсунка для подачи клея и шкантов 60-120 мм (длина), 12-14 мм (диаметр)

1 устройство вибрации для подачи шкантов

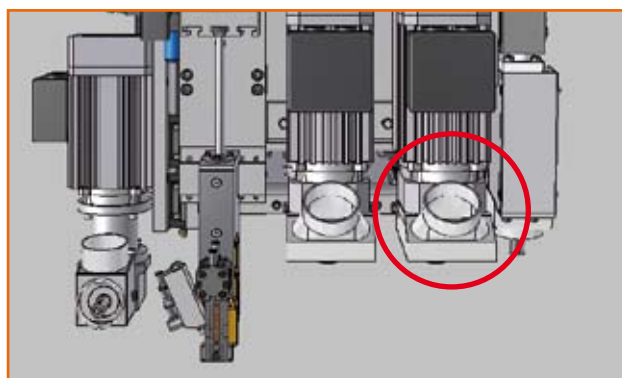
1 насос высокого давления для подачи клея

Thunder door

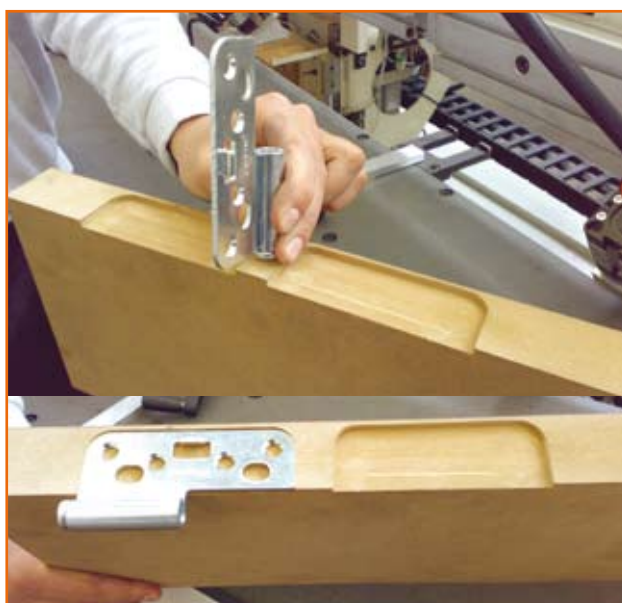
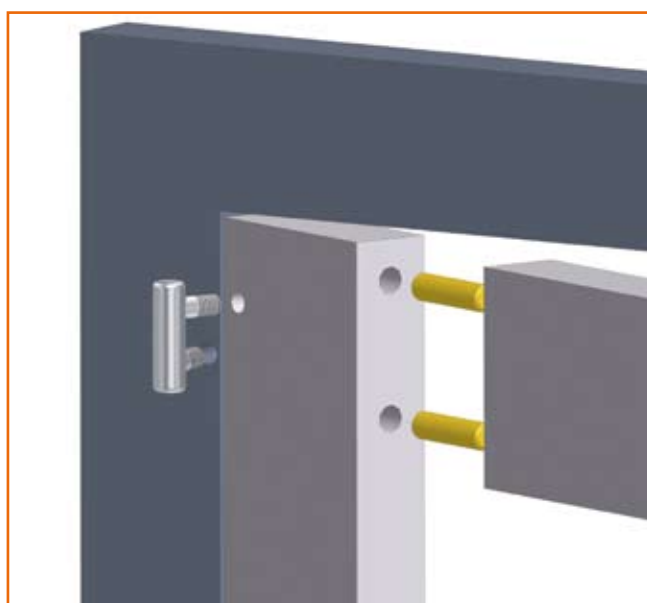
Vitap



- Unità operatrice pneumatica a 24000 giri/min. per cerniere Anuba.
- Tilting drilling head 24000 rpm to fit Anuba hinges.
- 1 pneumatische Bohreinheit mit 2400 u/min. für Anuba Beschläge.
- Groupe opérateur pneumatique à 24000 T/min. pour charnières Anuba.
- Unidad operatriz neumatica a 24000 GPR para bisagra Anuba.
- Наклонная сверлильная голова 24 000 об/мин для петель Anuba.

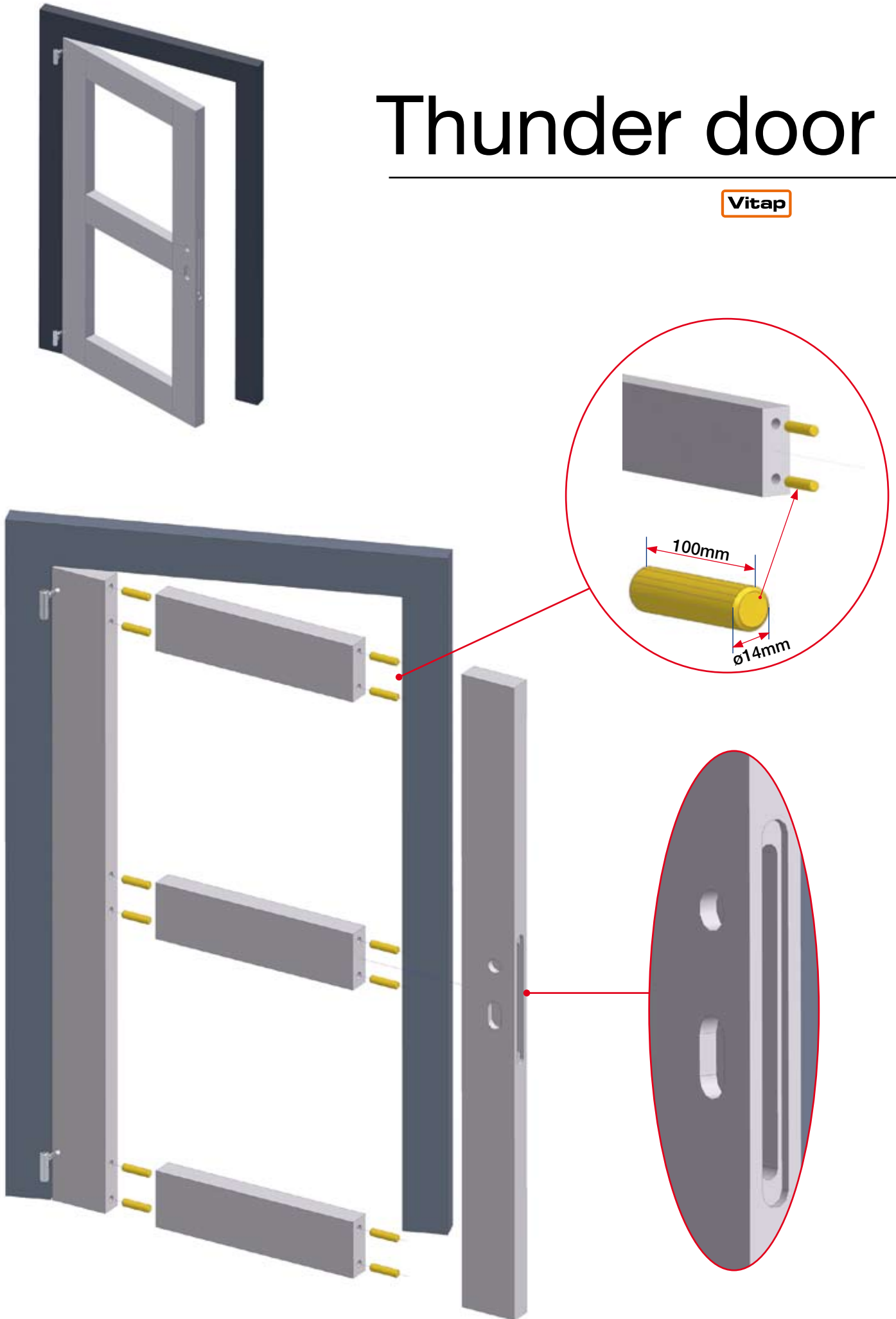


- Unità operatrice a fresare.
- Routing unit.
- Frasäggegat.
- Unité à fraiser.
- Gupo fresador.



Thunder door

Vitap



software in Thunder series

Vitap



PERSONAL COMPUTER:

- Flat screen 17" con sistema operativo Microsoft XP Professional con software dedicato
- Suddivisione degli ambienti manuale ed automatico
- Attrezzaggio teste
- Configurazione Path di Lavoro
- Possibilità di salvataggio su Files di Configurazione di tutti i dati specifici
- Ambiente di programmazione facile ed intuitivo
- Semplice maschere di Input con supporto Grafico per le lavorazioni Principali
- Ambiente dedicato alla creazione Macro
- Linguaggio di Programmazione dedicato ed aperto
- Compatibilità con sistemi CAD-CAM
- Facile manipolazione delle righe di programma
- Ambiente "automatico" dedicato alla fase di lavorazione
- Dati necessari sempre visibili e modificabili della pagina

PERSONAL COMPUTER:

- 17" flat screen with Microsoft XP professional installed
- Dedicated software with :
 - 3 levels access (with password)
 - a) operator b) supervisor c) service
- Units set up
- Working path configuration
- Possibility to memorise Configuration files with all specific data
- Compatible with CAD CAM systems
- Input masks with graphic support for the main working operation
- Macro programming
- Easy manipulation of programming lines
- Automatic environment dedicated to working operation
- Essential data always visible on screen

software in Thunder series

Vitap

PERSONAL COMPUTER:

- Handelsüblicher PC mit integrierter Software, Möglichkeit den Zugriff über Password zu vergeben (Maschinenbediner, Leitung, Service)
- Diskettenlaufwerk FD 1.44“
- Farbmonitor 17“ flat screen
- Tastatur und Maus
- Betriebssystem Windows XP professional
- Ethernet Netzwerkkarte 10/100
- Multitasking CNC-Steuerung mit Verwaltung der I/O der Maschine
- Greenbusverbindung der externen Einheiten
- Serielle Schnittstelle für Barcode
- Achsenverwaltung
- Verwaltung der Input/Output der gesamten Maschine
- Die Verbindung zwischen den einzelnen I/O-Modulen und er CN erfolgt mittels S485-Verbindung (GreenBus). Die Knotenpunkte können sowohl im Schaltschrank sein wie auch in der Maschine, je nach Einsatzort der I/O-Module, dabei ist die Zahl der Module variable, je nach Konfiguration der Maschine.
- Makroprogrammierung im Programmeditor mit Unterprogrammen

PERSONAL COMPUTER:

- Flat screen 17” avec système operative Microsoft XP Professional et dédié software
- Subdivision des milieuse manuels y automatiques
- Équipement têtes
- Configuration parcours de travail
- Possibilité de sauvetage sur Files de Configuration de toutes les dates spécifiques
- Milieu de programmation facile et intuitiv
- Simple masque de input avec support Graphique pour les travailles Principaux
- Mileu dédié à la creation Macro
- Language de Programmation dédié à la creation Macro
- Compatibilité avec systèm CAD-CAM
- Facile manipulation des lignes du program
- Milieu automatique dedié au phase du travail
- Dates necessairè toujours visibles et modifiables de page automatiques

PERSONAL COMPUTER:

- Plantalla plana 17” con sistema operativo Microsoft XP Professional con software dedicado
- Subdivision del ciclo manual y automatico
- Armar cabezales
- Configuracion Path di trabajo
- Possibilidad de salvamento en Files di Configuracion de todos los patos especificos
- Area de programacion accesible y intuitivo
- Simples mascararas de Input con soporte grafico por las elaboraciones principales
- Area dedicada a la creacion Macro
- Lenguaje de Programacion dedicado y abierto
- Compatibilidad con sistemas CAD-CAM
- Facil manipolacion de las lineas de programacion
- Ambiente “automatico” dedicado a la fase de elaboracion
- Datos necesarios siempre visibles y modificables de la hoja automatica

THUNDER SERIES

- плоский экран 17 дюймов
- установлена операционная система Microsoft XP professional
- специализированное программное обеспечение:
- 3 уровня доступа (с паролем): а) оператор б) контролёр с) специалист по сервису
- возможность настройки узлов
- конфигурирование рабочей программы
- возможность запоминания конфигурационных файлов со всеми данными
- совместимость с системой CAD CAM
- графическое отображение рабочих групп с указанием осей
- макропрограммирование
- простое манипулирование программами
- автоматическая среда для выполнения рабочих операций
- важные данные всегда отображены на дисплее

Thunder 1300



- Fora-inseritrice di spine a CNC
- Cnc drilling doweling inserting machine
- CNC gesteuerte Bohr- und Dübeleintreibmaschine
- Perceuse et poseuse de tourillons à CNC
- Taladro y clavijadora de espigas a CNC
- Сверлильно-присадочный и шкантозабивной станок с ЧПУ

Thunder door



- Fora-inseritrice di spine a CNC per porte e finestre
- Cnc drilling routing and dowelling machine for doors and windows
- CNC gesteuerte Bohr- und Dübeleintreibmaschine für die Bearbeitung von Fenster und Türen
- Perceuse et poseuse de tourillons à CNC pour portes et fenêtres
- Taladro y clavijadora de espigas a CNC para puertas y ventanas
- Сверлильно-присадочный и шкантозабивной станок с ЧПУ для производства дверей и окон

Thunder series

Vitap

	Thunder 1300	Thunder door
Dati tecnici - Technical data - Technische Daten - Données techniques - Notas tecnicas - Технические характеристики		
N°2 unità operatrici orizzontali ad un mandrino a 12000 giri/min. a forare - N°2 horizontal drilling and routing units 12.000 RPM for boring - N°2 unités de perçage horizontales à N°1 mandrin à 12.000 RPM à percer - N°2 unidad operatrizes horizontales a 1 mandril a 12000 GPM para talandrar	S (standard)	-
N°2 unità operatrici orizzontali ad un mandrino a 12000 giri/min. una a forare ed una a fresare - N°2 horizontal drilling and routing units 12.000 RPM one for boring and one for milling - N°2 unités de perçage horizontales à N°1 mandrin à 12.000 RPM une à percer et une à fraiser - N°2 unidad operatrizes horizontales a 1 mandril a 12000 GPM una para talandrar y una para fresar	-	S (standard)
N°2 unità operatrici orizzontali ad un mandrino a 12000 giri/min. a forare - N°2 horizontal drilling and routing units 12.000 RPM for boring - N°2 unités de perçage horizontales à N°1 mandrin à 12.000 RPM à percer - N°2 unidad operatrizes horizontales a 1 mandril a 12000 GPM para talandrar	S (standard)	-
N°1 unità operatrice pneumatica a 24000 giri/min. per cerniere "ANUBA" - N°1 tilttable pneumatic horizontal drillings unit for "ANUBA" hinges 24.000 RPM - N°1 unité pneumatique à 24000 RPM pour charnières "ANUBA" - N°1 unidad opratrizr neumatica a 24000 GPM para bisagra "ANUBA"	-	S (standard)
N°1 gruppo forante verticale ad 1 mandrino a 6000 giri /min. - N°1 vertical head 1 spindle 6000 RPM (max depth 70mms) - N°1 unité de perçage verticale à n.1 mandrin à 6.000 RPM - N°1 unidades de perforacion vertical 6000rpm	S (standard)	S (standard)
N°1 iniettore di colla e spine per spine lungh.60-120 mm e diametro 12-14 mm - N°1 glue and dowel injector for dowels 60-120 mms (length)12-14 mms (diameter) - N°1 injecteur de colle et tourillons (longueur 60-120mm) et diametre (12-14 mm) - N°1 injector de cola y clavijas de largo .60-120 mm e diametro 12-14 mm	-	S (standard)
N°1 iniettore di spine e colla. Dimensioni della spina: min. 6x25; max 10x50 (12x40) - N°1 glue and dowel injector. Dowel dimension min6x25 ; max 10x50 (12x40) - N°1 injecteur des tourillons et de colle. Dimensions de tourillon : min 6x25; max 10x50 (12x40) - N° 1 Inyector de cola.Dimensiones clavijas (tarugos) : Min 6x25; max 10x50 (12x40)	S (standard)	-
N.1 contenitore spine con rifornimento della spine all'iniettore - N°1 high capacity vibrator to feed the dowels - N.1 récipient des tourillons avec approvisionnement de tourillons pour l'injecteur. - N°1 deposito de clavijas con alimentacion de la estas al inyector	S (standard)	S (standard)
N°1 pompa colla ad alta pressione - N°1 high pressure pump for the glue - N.1 pompe à haute pression - N°1 bomba de cola d lata presion	S (standard)	S (standard)
Pressori - Clamp - Verins - Prensaos	n°4	n°6
Area di lavoro: TESTA ORIZZONTALE - TESTA VERTICALE X= 2100 mm X= 2100 mm Y= 95 mm Y= 35 mm Z= 70mm Z= 70mm		
Working area: HORIZONTAL HEAD - VERTICAL HEAD X= 2100 mm X= 2100 mm Y= 95 mm Y= 35 mm Z= 70mm Z= 70mm		
Surface de travail: TETE HORIZONTALE - TETE VERTICALE X= 2100 mm X= 2100 mm Y= 95 mm Y= 35 mm Z= 70mm Z= 70mm		
Area de trabajo: CABEZA HORIZONTAL - CABEZA VERTICAL X= 2100 mm X= 2100 mm Y= 95 mm Y= 35 mm Z= 70mm Z= 70mm		S (standard)
Area di lavoro: TESTA ORIZZONTALE - TESTA VERTICALE X= 1300 mm X= 1300 mm Y= 95 mm Y= 35 mm Z= 70mm Z= 70mm		
Working area: HORIZONTAL HEAD - VERTICAL HEAD X= 1300 mm X= 1300 mm Y= 95 mm Y= 35 mm Z= 70mm Z= 70mm		
Surface de travail: TETE HORIZONTALE - TETE VERTICALE X= 1300 mm X= 1300 mm Y= 95 mm Y= 35 mm Z= 70mm Z= 70mm		
Area de trabajo: CABEZA HORIZONTAL - CABEZA VERTICAL X= 1300 mm X= 1300 mm Y= 95 mm Y= 35 mm Z= 70mm Z= 70mm	S (standard)	-
Misure d'ingombro (mm) - Overall size - Außenmaße - Mesures d'encombrement - Medidas exteriores - Габаритные размеры	3200x1600 x1680	4000x1800 x1800
Peso (Kg) - Weight - Gewicht - Poids - Peso - Bec	1400	1600

Caratteristiche e dati tecnici non sono impegnativi. Ci riserviamo di apportare quelle modifiche che sono da noi ritenute opportune.
 Technical details and features are not binding. We reserve ourselves the possibility to proceed to all modifications we should consider are appropriate.
 Die genannten technischen Daten sind nicht bindend, wir behalten uns vor notwendige Veränderungen vorzunehmen.
 Les détails et spécifications techniques ne nous engagent pas. Nous réservons de procéder aux modifications que nous retiendrions opportunes.
 Фирма-производитель оставляет за собой право вносить модификации в конструкцию станков.

edition 2010

Thunder series

woodworking machines

Vitap
WOODWORKING MACHINES

THUNDER

Vitap
WOODWORKING MACHINES

53036 POGGIBONSI (Siena) Italy • Via Pisana, 149 • Tel. (+39) 0577987511 • Fax (+39) 0577981670

www.vitap.com vitap@vitap.it

Vitap